



Città di Bolzano
Stadt Bozen

Amministrazioni Locali e Cooperazione Sociale: buone pratiche in tempo di crisi

Lokale Verwaltungen und soziale Genossenschaften: gute Praxisbeispiele in Krisenzeiten

Seminario | Seminar

26.02.2015

Comune di Bolzano
Sala di Rappresentanza, vicolo Gumer 7

Stadtgemeinde Bozen
Festsaal, Gumergasse 7

8.30 - 13.00

Comitato Paritetico
Cooperazione Sociale





Paritätisches Komitee
für Sozialgenossenschaften

Alto Adige Südtirol

Programma | Programm

<p>Saluti e introduzione Luigi Spagnoli Sindaco Mauro Randi Assessore alle Politiche Sociali e Giovani Mirko Chierгато Presidente del Comitato Paritetico delle Cooperative Sociali Alto Adige Marco Maffei Vicepresidente del CPCS</p>	8:30	<p>Begrüßung und Eröffnung der Tagung Luigi Spagnoli Bürgermeister Mauro Randi Stadtrat für Sozialpolitik und Jugend Mirko Chierгато Vorsitzender des Paritätischen Komitees für Sozialgenossenschaften Südtirol Marco Maffei Vizepräsident von PKSS</p>
<p>“Le linee-guida operative e le clausole sociali del Comune di Bolzano” Silvia Gretter Ufficio pianificazione sociale Comune di Bolzano</p>	9:15	<p>“Leitlinien und Sozialklauseln der Gemeinde Bozen” Silvia Gretter Amt für Sozialplanung der Gemeinde Bozen</p>
<p>“Un sistema informativo dedicato al processo di inserimento lavorativo” Paolo Tanesini Presidente Federsolidarietà Alto Adige</p>	9:40	<p>“Ein Informationssystem zur Integration in die Arbeitswelt” Paolo Tanesini Vorsitzender “Federsolidarietà” Südtirol</p>
<p>“Enti locali e cooperazione sociale nella stagione delle riforme. Nuove forme e strumenti di collaborazione” Luciano Gallo Avvocato amministrativista, consulente ANCI</p>	10:00	<p>„Lokale Verwaltungen und Sozialgenossenschaften in der Ära der Reformen. Neue Formen und Mittel der Zusammenarbeit” Luciano Gallo Anwalt für Verwaltungsrecht, Rechtsberater von ANCI</p>

COFFEE BREAK 	10:30	COFFEE BREAK 
<p>“I Comuni dell’Alto Adige e le Centrali delle cooperative sociali insieme per una migliore collaborazione” Andreas Schatzer Presidente Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano</p>	11:00	<p>„Die Südtiroler Gemeinden und die Verbände der Sozialgenossenschaften für eine stärkere Zusammenarbeit“ Andreas Schatzer Vorsitzender Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft</p>
<p>“Affidamenti di servizi alla Cooperazione sociale: casi dalla pratica amministrativa” TAVOLA ROTONDA Massimiliano Crescini Direttore dell’ufficio appalti ASSB Monica Dusini Direttrice dell’Ufficio Economato Comune di Bolzano Luca Cardinali Giurista esperto in appalti pubblici di SEAB Spa Giulia Failli Direttrice Cooperativa sociale “OASIS” Alessandra Berloff Direttrice Cooperati-va sociale “EUREKA”</p>	11:30	<p>“Vergabe von Dienstleistungen an die Sozialgenossenschaften: Fälle aus der Praxis” RUNDER TISCH Massimiliano Crescini Direktor des Amtes für Bauaufträge des BSB Monica Dusini Direktorin des Ökonomatamtes der Gemeinde Bozen Luca Cardinali Rechtswissenschaftler im Bereich öffentlicher Aufträge SEAB AG Giulia Failli Direktorin der Sozialgenossenschaft „OASIS“ Alessandra Berloff Direktorin der Sozialgenossenschaft „EUREKA”</p>
Conclusioni	13:00	Schlussfolgerungen

Moderazione | Moderation

Michela Trentini

Direttrice dell’Ufficio pianificazione sociale del Comune di Bolzano | Direktorin des Amtes für Sozialplanung der Gemeinde Bozen